



## Hermanamiento entre las Áreas Protegidas de Estados Unidos y Argentina

Parques hermanos, escuelas vecinas  
**P. N. Quebrada del Condorito**



**P.N. Lago Puelo:**  
Concurso de esculturas  
ambientales 2010



**P.N. Mburucuyá:**  
Ciclo radial  
"Hablando de lo nuestro "

## Además en este número...

- **P.N. Iguazú:** Cuadernillo CV Ivyrá Retá
  - **Institucional:** Pequeñas Guías APN
  - **Almanaque APN 2011**  
Año Internacional de los Bosques
- y mucho más...**



## Hacemos la Red...

### Director

Enrique Monaglio

### Coordinación

Mariana Altamiranda

### Colaboración

Omar Tegaldo  
M. Victoria Casellas  
Patricia Plohn

### Diseño y Edición

Cristian Blanco

## Recomendaciones para los colaboradores de La Red

### ¿Cómo enviar la información (material o evento) a publicar para agilizar su edición?

- \* Deberán remitirla por correo postal o electrónico. El/los texto/s pueden tener como máximo una extensión de entre una y dos carillas, escritas en fuente Arial, tamaño 11.
- \* De incluirse fotografías, deberán tener buena resolución (150 dpi). Las mismas tendrán que ser enviadas en archivos individuales (con extensión jpg), cada cual con su correspondiente epígrafe (información referencial de la foto) y nombre del autor.
- \* Los croquis, las fotos y los dibujos deben tener buen contraste.
- \* Para el caso de los materiales, como por ejemplo los folletos, afiches, etc., los artículos deben contener detalles técnicos para conocer mejor las características del material presentado, de tal manera que cada experiencia pueda ser aprovechada por otros agentes que trabajen en temas relacionados.

A fin de facilitar la redacción, la información aportada debe satisfacer las siguientes preguntas:

- \* ¿Qué trabajos o actividades se realizaron? Desarrollo (características del evento y/o material).
- \* ¿Quién o quiénes las efectuaron? ¿Quiénes participaron de éstas?
- \* ¿Cuál fue el objetivo? ¿Qué conclusiones se obtuvieron al respecto?
- \* ¿De dónde provinieron los fondos para solventar el/los material/es o el evento realizado? (si los hubiera).
- \* Para mejorar la comunicación entre las personas involucradas en temas de educación ambiental, deberá agregarse al final de cada trabajo enviado, el nombre del o los responsables que lo elaboraron, con su dirección de correo postal y electrónico, además de su teléfono.

Se sugiere que cada artículo cuente con un resumen en el que se describan los puntos principales del trabajo realizado.

## SUMARIO

Editorial .....	Pág. 2
Institucional - Calendario 2011 "Año Internacional de los bosques" .....	Pág. 3
PN Iguazú - Cartilla de contenidos CV Yvyra Retá .....	Pág. 5
PN Lanín - Feria de aves sudamericana .....	Pág. 6
PN Lago Puelo- Concurso de arte .....	Pág. 7
PN Campo de los Alisos - Vivero de plantas nativas .....	Pág. 9
PN Mburucuyá- Ciclo radial "Hablando de los nuestro".....	Pág. 10
Mini guía Parques Nacionales- aves de Iguazú y de los bosques andino-patagónico .....	Pág. 11
PN Quebrada del Condorito - hermandad entre áreas protegidas de EEUU y Argentina .....	Pág. 13
RN Otamendi- Relaciones con la comunidad.....	Pág. 15
Programa Parques Nacionales van a las escuelas- Donación de árboles autóctonos .....	Pág. 17
Programa Recursos Culturales- Folleto Puelches .....	Pág. 18
En el ida y vuelta (la opinión de nuestros lectores) .....	Pág. 19

Entre todos hacemos  
La Red

#### ¿Qué es "La Red"?

Es una gacetilla de distribución digital, editada por la Dirección de Interpretación y Extensión Ambiental. En ella se incluyen las actividades vinculadas con la educación ambiental, la interpretación y la difusión, desarrolladas en las áreas protegidas, delegaciones regionales y la Casa Central del Organismo.

#### Su objetivo

La principal finalidad es poder facilitar el intercambio de tales experiencias –realizadas dentro o en la zona de influencia de las diferentes áreas protegidas nacionales- entre todos aquellos que trabajan la temática educativa y la interpretación.

#### Para estar en contacto:

Para poder continuar con la frecuencia de publicación de La Red, que nos hemos propuesto los que editamos esta gacetilla, necesitamos de la ayuda de todos ustedes, mediante el aporte de información relacionada con la educación ambiental y la interpretación.

La revista posee una dirección de correo electrónico propio, la cual agiliza la comunicación entre el staff permanente de La Red y todas las personas que quieran vincularse con este medio de difusión. Aquellos que deseen enviar material para su publicación o que simplemente quieran suscribirse para recibir la gacetilla, podrán hacerlo al siguiente e-mail: [lared@apn.gov.ar](mailto:lared@apn.gov.ar)

Para mayor información acerca de la elaboración de La Red, contactarse con la Dirección de Interpretación y Extensión Ambiental de la Administración de Parques Nacionales:

#### Coordinación:

Mariana Altamiranda

Teléfono / Fax:

(011)4381-8606

Corporativo: 11 4026-2733

Dirección postal: Alsina 1418,  
6 piso, of. 601 - C.P. (C1088AAL),  
Ciudad Autónoma  
de Buenos Aires,  
República Argentina.

## Editorial

### Qué tal ... ?

En la anterior entrega de LA RED, aludíamos a los títulos que luego concentraron parte de nuestro quehacer, "el Año del Bicentenario" y "el Año de la Biodiversidad". En esta oportunidad, frente al nuevo año, les comentamos que tenemos un solo título, pero no por ello es de menor significación.

La Organización de las Naciones Unidas ha declarado, para el 2011, que sea el Año Internacional de los Bosques. Para ello sostuvo que "los bosques y su ordenación sostenida pueden contribuir significativamente al desarrollo sostenible, la erradicación de la pobreza y el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio".

La interpretación del contenido de dicha declaración y la diversidad de formaciones boscosas que atesora nuestro sistema nacional de áreas protegidas nos induce a revalorizar la importancia de la función educativa de los parques nacionales en tal sentido. Para canalizar dicha función, la Educación Ambiental y la Interpretación de la Naturaleza habrán de ser nuestros instrumentos cotidianos de labor.

Una vez más el agradecimiento de LA RED a todos -lectores y/o colaboradores- por estar presentes y una vez más nuestros mejores deseos para el año 2011 que, casi, ya está aquí.

Con esos deseos, les decimos... Muchas felicidades, y hasta la próxima...!!!



No hay caso, el diablo volvió a meter la cola y, trocando su atuendo habitual por el de "diablo-sandwich" realizado con las tapas de un expediente de licitación, nuevamente nos impide llegar a tiempo con la versión impresa del calendario institucional 2011. Pero les juramos que el calendario ya está listo y en la gatera de la imprenta.

Dedicado al Año Internacional de los Bosques, como fuera declarado el año venidero por la Asamblea General de las organizaciones de las Naciones Unidas, cada mes, a partir de febrero ilustra acerca de las distintas masas boscosas que todavía subsisten en nuestro país, lo cual no es poco teniendo en cuenta que en la última centuria, año más año menos, dilapidamos cerca de dos tercios de nuestro patrimonio forestal (junas espeluznantes 70.000.000 de hectáreas!).

Por las hojas del almanaque desfilan las selvas del NEA y del NOA, los bosques del Chaco Seco y del Húmedo, el bosque andino-patagónico, los bosquecillos de altura como el churcal y de tabaquillo, las selvas en galería del Paraná, los talares bonaerenses y por qué no, los bosques de piedra patagónicos, memoria de otros tiempos.

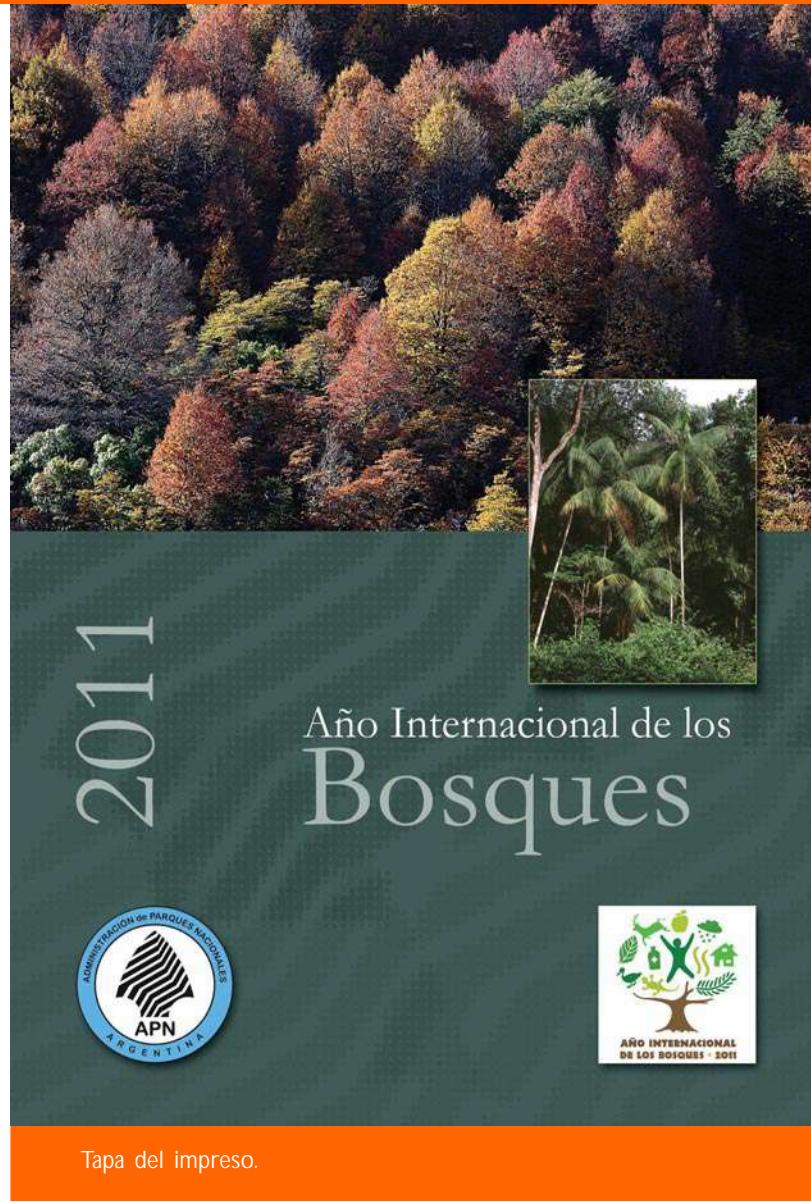
### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cantidad: 10.000

Formato: A3 (29,7 x 42 cm.)

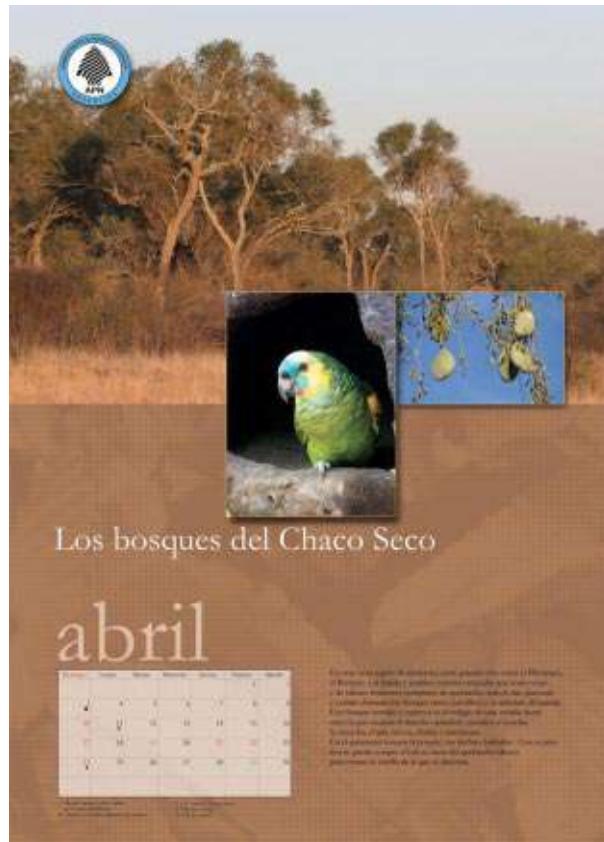
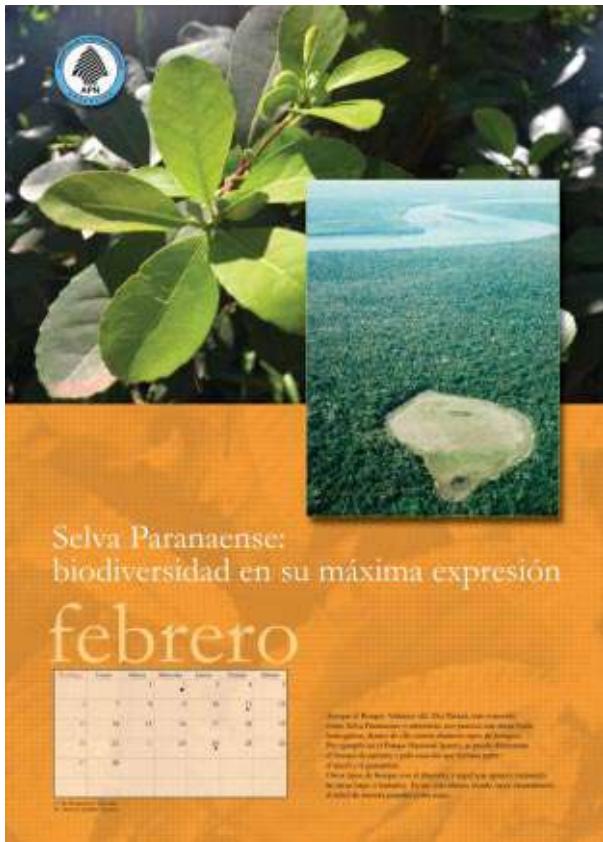
Color: 4 colores

Papel: ilustración mate 250 g.



Tapa del impreso.

Para mayor información contactarse  
vía correo electrónico a: [educacion@apn.gov.ar](mailto:educacion@apn.gov.ar)



## Selva Paranaense: biodiversidad en su máxima expresión

## febrero

1	2	3	4
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20

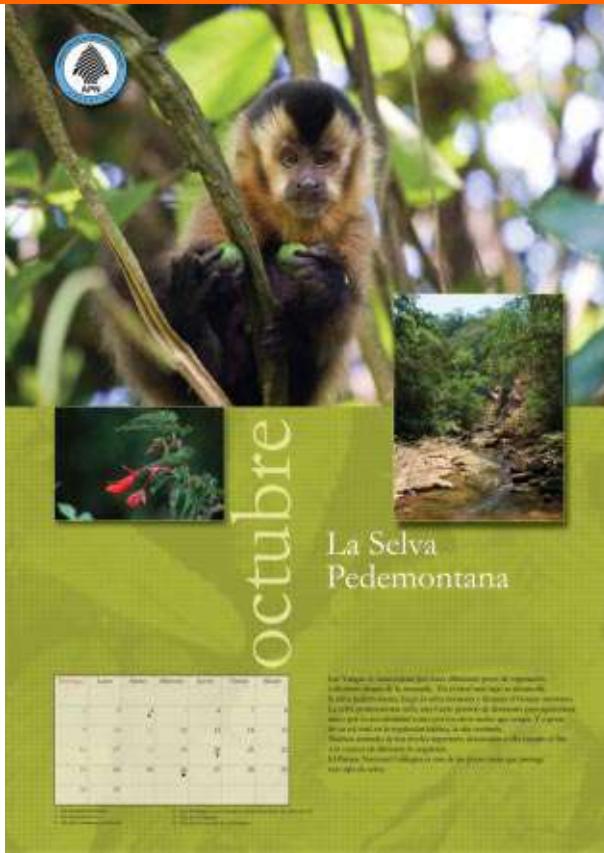
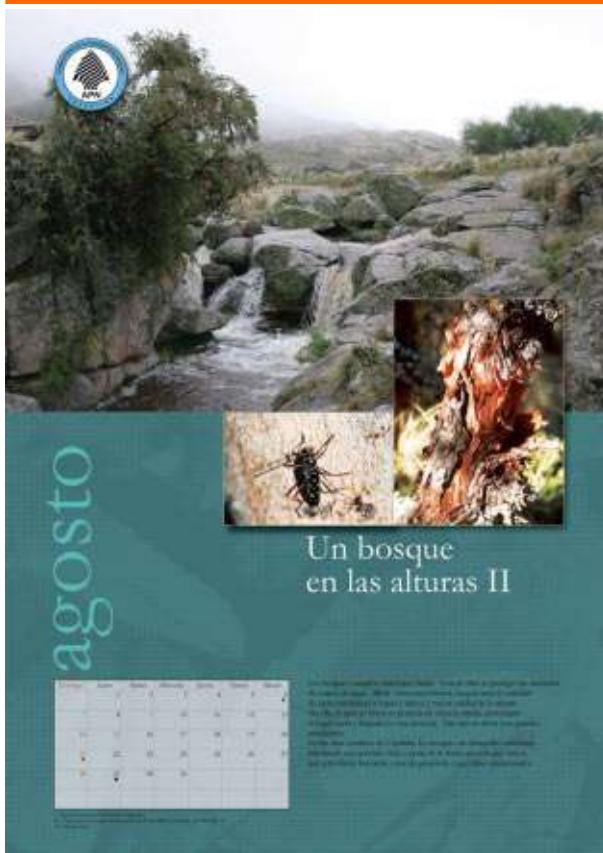
		2		3	
1	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0
5	0	0	0	0	0
6	0	0	0	0	0
7	0	0	0	0	0
8	0	0	0	0	0
9	0	0	0	0	0
10	0	0	0	0	0
11	0	0	0	0	0
12	0	0	0	0	0
13	0	0	0	0	0
14	0	0	0	0	0
15	0	0	0	0	0
16	0	0	0	0	0
17	0	0	0	0	0
18	0	0	0	0	0
19	0	0	0	0	0
20	0	0	0	0	0
21	0	0	0	0	0
22	0	0	0	0	0
23	0	0	0	0	0
24	0	0	0	0	0
25	0	0	0	0	0
26	0	0	0	0	0
27	0	0	0	0	0
28	0	0	0	0	0
29	0	0	0	0	0
30	0	0	0	0	0
31	0	0	0	0	0
32	0	0	0	0	0
33	0	0	0	0	0
34	0	0	0	0	0
35	0	0	0	0	0
36	0	0	0	0	0
37	0	0	0	0	0
38	0	0	0	0	0
39	0	0	0	0	0
40	0	0	0	0	0
41	0	0	0	0	0
42	0	0	0	0	0
43	0	0	0	0	0
44	0	0	0	0	0
45	0	0	0	0	0
46	0	0	0	0	0
47	0	0	0	0	0
48	0	0	0	0	0
49	0	0	0	0	0
50	0	0	0	0	0
51	0	0	0	0	0
52	0	0	0	0	0
53	0	0	0	0	0
54	0	0	0	0	0
55	0	0	0	0	0
56	0	0	0	0	0
57	0	0	0	0	0
58	0	0	0	0	0
59	0	0	0	0	0
60	0	0	0	0	0
61	0	0	0	0	0
62	0	0	0	0	0
63	0	0	0	0	0
64	0	0	0	0	0
65	0	0	0	0	0
66	0	0	0	0	0
67	0	0	0	0	0
68	0	0	0	0	0
69	0	0	0	0	0
70	0	0	0	0	0
71	0	0	0	0	0
72	0	0	0	0	0
73	0	0	0	0	0
74	0	0	0	0	0
75	0	0	0	0	0
76	0	0	0	0	0
77	0	0	0	0	0
78	0	0	0	0	0
79	0	0	0	0	0
80	0	0	0	0	0
81	0	0	0	0	0
82	0	0	0	0	0
83	0	0	0	0	0
84	0	0	0	0	0
85	0	0	0	0	0
86	0	0	0	0	0
87	0	0	0	0	0
88	0	0	0	0	0
89	0	0	0	0	0
90	0	0	0	0	0
91	0	0	0	0	0
92	0	0	0	0	0
93	0	0	0	0	0
94	0	0	0	0	0
95	0	0	0	0	0
96	0	0	0	0	0
97	0	0	0	0	0
98	0	0	0	0	0
99	0	0	0	0	0
100	0	0	0	0	0

Los bosques del Chaco Seco

abril

Month	January	February	March	April	May	June
1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Amigos:  
Adelantándonos a la versión impresa del almanaque (que está en proceso licitatorio), en los próximos días estará llegando, vía [everyone@apn.gov.ar](mailto:everyone@apn.gov.ar), su versión en PDF.



## Un bosque en las alturas II

octubre

## La Selva Pedemontana

Parque Nacional Iguazú

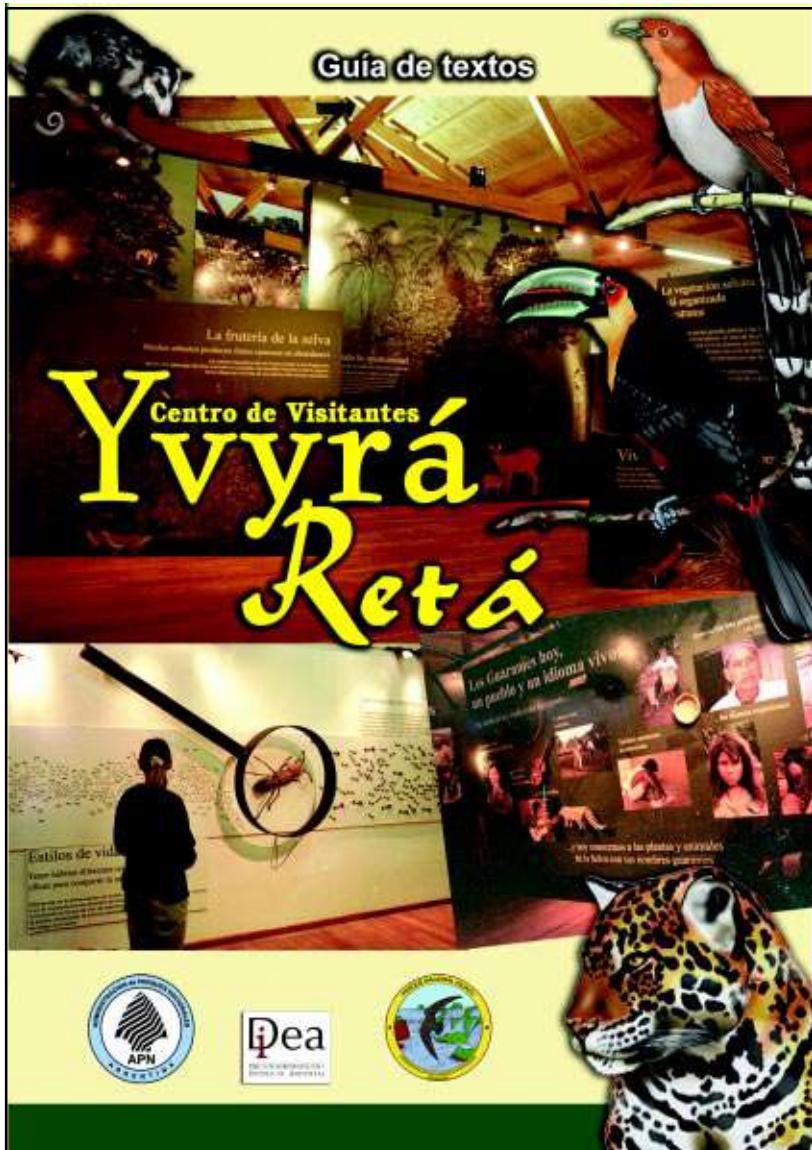
# Cartilla de contenidos del centro "Yvyrá Retá"

Esta herramienta de divulgación, nació motivada por el pedido constante de los turistas que visitan el centro de interpretación, y solicitan algún material que contenga la excelente información de la panelería del mismo.

La cartilla tiene como objetivo, recopilar los textos del Centro de Visitantes "Yvyrá Retá", para que los visitantes que lo deseen, puedan llevarse una guía informativa, y a su vez, un muy buen recuerdo del Parque Nacional.

El diseño gráfico estuvo a cargo del agente Cristian Blanco, de la Dirección de Interpretación y Extensión Ambiental. Sus 16 páginas, formato A5, están impresas en papel obra 90g en B&N, con sus tapa a todo color. La primera edición fue de 2000 ejemplares, financiada por la empresa Iguazú Argentina, prestadora de los servicios en el Área Cataratas del Parque Nacional Iguazú.

La cartilla del Centro de Interpretación "Yvyrá Retá" es una herramienta interpretativa más, que mejora la calidad de visita del Parque Nacional Iguazú



Tapa del impreso.



Fachada Centro Visitantes.

Para mayor información contactarse con el Guardaparque Walter Maciel:  
[guardaparqueiguazu@gmail.com](mailto:guardaparqueiguazu@gmail.com) o  
[wmaciel@apn.gov.ar](mailto:wmaciel@apn.gov.ar)

# Parque Nacional Lanín

## Feria de Aves Sudamericanas

La feria se inauguró el día 25 de noviembre y duró hasta el día sábado 27, con unos 120 inscriptos y mucho público interesado, que participó de distintas conferencias. La feria se difundió por los distintos medios locales.

Compartimos un stand los Parques Nacionales Lanín y Laguna Blanca, de este último vinieron para su atención la Guardaparque Luciana Ezcurra y las agentes Gloria Aroca y Maura; en el caso del PN Lanín participaron las agentes Patricia Araya, Valeria Vaccari y los Guardaparques Fernando Zanona, Ricardo Druk y José Luis Cómita. En nuestro stand se expusieron fotografías del Sr. Michelle Rinke, fotógrafo de la localidad especializado en filmación y fotografía de aves.

También hubo personal colaborando en las salidas de campo de observación de aves, que se realizaron a Laguna Rosales y al Sendero Las Corinas en Yuco del Parque Nacional Lanín. En estos casos fueron acompañados por los Guardaparques Ricardo Nogara, Pedro Prieto y la agente Giovana Miño.

### Actividades y visitas

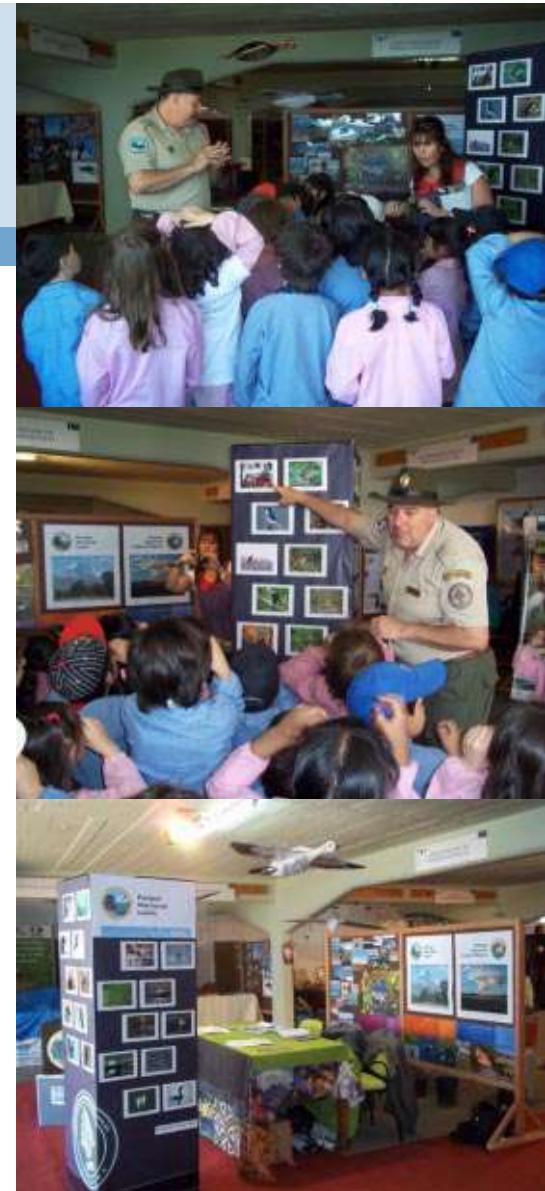
En la inauguración estuvieron presentes autoridades de la localidad y el Intendente y encargado del Parque

Nacional Laguna Blanca. Los stands estaban abiertos para todo el público y se repartió material específico y folletería de las áreas protegidas, además de asesorar a los interesados. También fue visitado por escuelas.

Entre los participantes hubo stands de Perú, Colombia, Brasil y Chile, así como de la Reserva Iberá y otras.

Hubo una exposición artística en el Salón Municipal de Exposiciones referida a la temática donde participaron varios artistas locales y de Argentina, donde se presentaron obras de Axel Amuchastegui e Ivan Moritz Carl que cuenta desde hace varios años con su taller en la Seccional Boquete del lago Lolog. También hubo espectáculos musicales.

Se informó al final del evento que el próximo año se volverá a realizar esta feria en San Martín de los Andes, durante los mismos días 25, 26 y 27 de noviembre de 2011.



Stand y actividades con chicos de educación inicial.

Para mayor información contactarse vía e-mail con José Luis Cómita [jlcomita@apn.gov.ar](mailto:jlcomita@apn.gov.ar)

## Parque Nacional Lago Puelo

# Transformá tus residuos en arte y sé parte del cambio

El concurso de esculturas ambientales, edición 2010, fue organizado entre el Parque Nacional Lago Puelo y el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la provincia de Chubut.

El certamen se propuso como objetivos promover y estimular la investigación en lo referente al tratamiento de residuos, como herramienta motivacional para componer actitudes responsables. El mismo estuvo abierto a la toda comunidad, sin ser requisito excluyente provenir del campo de las artes.

Se presentaron 9 obras, las mismas debieron cumplir con ciertas dimensiones de volumen y peso, para poder ser trasladadas con las empresas de transporte de pasajeros. El contenido y la técnica fueron libres, siempre que se encuadraran con la temática planteada, respetando los criterios de simpleza y originalidad, expresando claridad en su contenido.

Los materiales a utilizar debían ser en un 80% de residuos sólidos e inorgánicos, tales como: plásticos, latas, vidrios y chatarra. Las obras fueron debidamente acondicionadas para que perduren al aire libre, ya que el futuro sitio de implantación de las esculturas sea posiblemente a la intemperie.

### Paso a paso

Todo el proceso creativo debía ser registrado de alguna forma: fotográfica, filmación y/o narración.

Desde el inicio de la idea se debían registrar las acciones para la búsqueda de los materiales que se utilizaran, los criterios de elección de los mismos y la motivación para participar del concurso.

### Los premios

El primer premio (una notebook con maletín para transportarla) fue para "El avasallamiento plástico" de María Magdalena Canteros.

El segundo, una cámara fotográfica digital, lo obtuvo Rubén Dario Silva con su obra "No retornable".

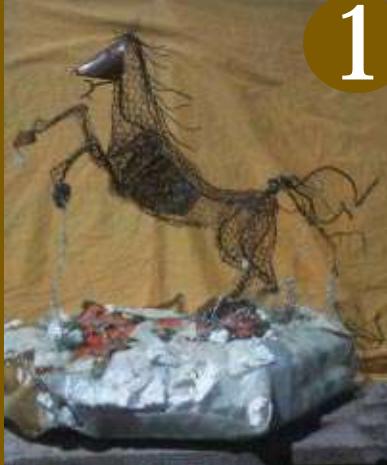
En tanto que el tercer puesto fue para "El gran pez" de Gerardo Finster quien ganó un reproductor de música mp5. La entrega de los mismos se realizó el día 6 de noviembre de 2010 en el "Acto de Conmemoración de la Creación de los Parques Nacionales".

Las repercusiones fueron muchas y bellas. El compromiso ciudadano de los participantes nos sorprendió a todos al poner en juego la creatividad y la maravilla de hallar belleza en material de descarte.

Aprovechamos este medio para comunicar a todos aquellos interesados, que se encuentra a disposición las bases del concurso, por si quieren reproducir la idea en otros parques nacionales, como así también ofrecemos en préstamo al primer y segundo premio, junto al material educativo, para ser trabajado como disparador en la reflexión del tema de la responsabilidad que tenemos todos como sociedad de consumo.

## Valoración de las obras

1



### 1er Premio: El avasallamiento plástico

En esta obra se reúnen, de manera convincente, los diferentes aspectos involucrados en las bases del concurso, desde la recolección de los residuos hasta su transfiguración estética en pos de un mensaje educativo.

Un caballo encabritado, procurando escapar de una trampa residual, se nos presenta como una dramática puesta en escena de la problemática ambiental que nos convoca.

La imagen equina, resuelta mediante el hábil modelado de una malla metálica, nos habla de la capacidad técnica de la escultora y de la contundente calidad expresiva de la pieza.

2



### 2do Premio: No retornable

En esta escultura, se hace sobre todo evidente, el criterio de simplicidad solicitado para la formulación del mensaje.

Con una ironía que nos habla de la agudeza en el enfoque plástico de la problemática, podemos visualizar claramente cómo los residuos aparecen transportándose a sí mismos en la obra.

Merced a un reciclado ingenioso del artista, la propia basura recolectada adopta la configuración de un changuito para trasladarse a sí misma, en una clara alusión a la sociedad de consumo y a la necesidad de regresar con todos los residuos introducidos en el parque.

3



### 3er Premio: El gran pez

Con el apoyo manifiesto del público visitante, ésta obra denota valores estéticos que le valieron un justo reconocimiento.

El color-luz que la atraviesa con diferentes contrastes y tonalidades, en una composición simple y bella, da cuenta de un trabajo elaborado y sintético.

Por otra parte, el empleo del vidrio como soporte cromático, a partir del reciclado de residuos, nos habilita para ver en esta pieza una reinterpretación contemporánea del antiguo y tradicional arte de los vitrales.

Omar Tegaldo

Para mayor información comunicarse con Analía M. Sánchez (amsanchez@apn.gov.ar)

## Parque Nacional Campo de los Alisos

# Vivero de plantas nativas

En Septiembre iniciamos el proyecto con los alumnos de la escuela de Alpachiri y de Piedra Grande con el objetivo de promover la conciencia ambiental.

El objetivo se llevo a cabo mediante el desarrollo de un vivero de plantas nativas, que permita a los alumnos de las escuelas ubicadas en el área de amortiguamiento del área protegida, la adquisición de conocimientos y comprensión de conceptos relacionados con el ambiente, el uso y la conservación de los recursos naturales.



Personal de área en plena actividad.

Concretamos el propósito de hacer partícipes a los niños desde la recolección de botellas para la construcción del invernadero y el armado del mismo, como así también

en todo el proceso de producción de los plantines y su cuidado posterior.

Con motivo de festejar el año de la biodiversidad y el día de los Parques Nacionales organizamos una muestra en la escuela de Alpachiri, donde los alumnos contaron la experiencia realizada y resaltaron la importancia y los beneficios que nos brindan los árboles.

Por último, hicimos una presentación de fotos con todas las actividades realizadas en conjunto con los alumnos de las escuelas que participaron del proyecto.

Al final tanta dedicación dio sus frutos: "Nuestro vivero fue un éxito". ¡Gracias chicos por el esfuerzo realizado!



Trabajo con los niños.

Para mayor información contactarse con las coordinadoras del proyecto: Ing. Agr. Silvia Rodriguez Cruzado ([srodriguez@apn.gov.ar](mailto:srodriguez@apn.gov.ar)), y Prof. Pilar Pucheta ([pilarpucheta@yahoo.com.ar](mailto:pilarpucheta@yahoo.com.ar))

## Parque Nacional Mburucuyá

# “Hablando de lo nuestro”

Palmar grande es una de las localidades vecinas del Parque Nacional Mburucuyá (PNM), ubicada a unos 10 km al este del área protegida. Precisamente en esta localidad, desde comienzos del 2010, se llevó adelante un ciclo radial denominado “Hablando de lo nuestro” (nombre elegido por la gente) que tuvo como principal objetivo fortalecer los vínculos con la comunidad, además de generar un espacio para la difusión y reflexión sobre la conservación del patrimonio natural y cultural regional.

Durante el año se realizaron 35 programas, de una hora de duración, los que salían semanalmente por FM Impacto, única radio de la zona, la cual como en muchos otros sitios, se constituye como el principal medio de comunicación.

### Generando vínculos

Este espacio, entre otras cosas, nos ha permitido crear nuevos vínculos con referentes de esta localidad a partir de los cuales se han generado diferentes actividades complementarias como: invitaciones a fiestas populares, rescate de fauna de especies emblemáticas como el aguará-guazú y el dictado de un curso sobre cartelería en madera. La principal actividad desarrollada en el marco del programa fue el denominado “Gran concurso: hablando de lo nuestro”. Dicha actividad, destinada a los últimos años (3º, 4º, 5º y 6º) del nuevo colegio secundario, consistió en un concurso de preguntas y respuestas, siendo el ganador aquel grupo que mayor cantidad de puntos conseguía al final del concurso. Para ello se conformaron grupos mixtos de 5 participantes, los cuales, semana tras semana, respondían a las consignas y tareas encargadas desde el programa. Las preguntas, en mayor medida, se referían a aspectos vinculados al Parque Nacional Mburucuyá y la historia del pueblo. Además se iban encomendando diferentes tareas con las que debían cumplir y pasar por un proceso de evaluación, a cargo de un jurado integrado por personal del área protegida y la radio.

Entre algunas de las tareas destacadas puede nombrarse la realización de historietas sobre el ciervo de los pantanos, folletos para la localidad y la elaboración de poemas sobre el PNM. También, la totalidad de los grupos participaron de al

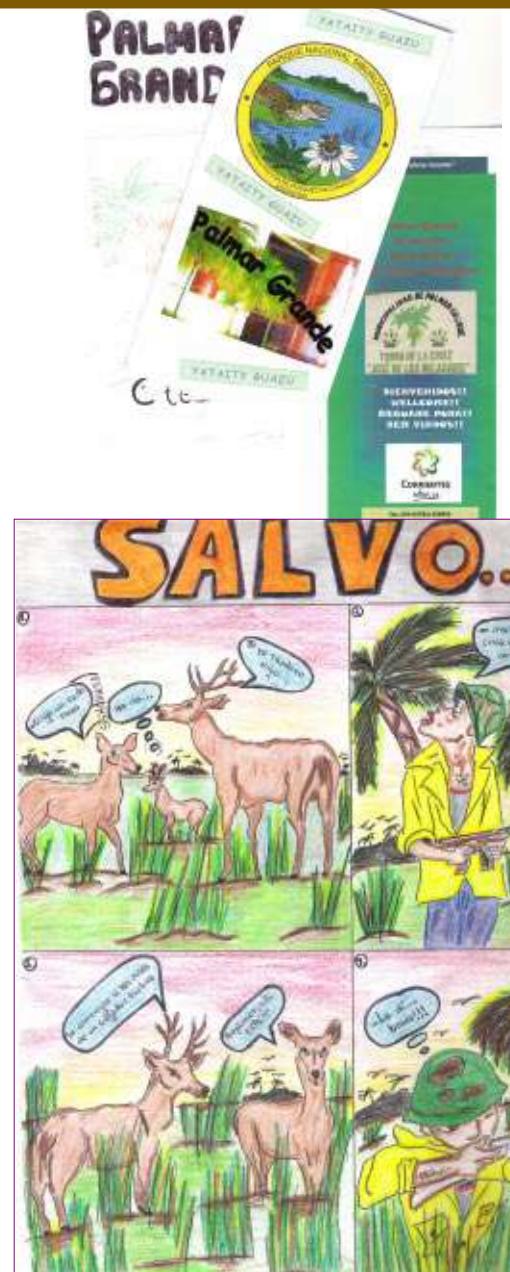
menos una edición del programa con el desarrollo de algún tema sobre conservación.

El concurso, que se extendió durante doce ediciones de “Hablando de lo nuestro”, concluyó con la entrega de premios durante el acto aniversario del parque, el pasado 27 de noviembre, dando menciones a los tres primeros puestos.

A modo de conclusión, podemos destacar que, con el concurso se logró generar una participación muy activa por parte de los alumnos y docentes de la localidad, quienes se mostraron sumamente gratificados e interesados en poder participar de futuras actividades. Además, es sumamente importante el haber mantenido una presencia casi permanente en el pueblo, lo que permitió poder estrechar y fortalecer vínculos entre los vecinos y el área. Con esto queda una puerta abierta, sumamente valiosa, mostrando una vez más lo importante que es la radio como herramienta para la difusión y la educación.

Finalmente, con este artículo, pretendemos mostrar lo trabajado desde el programa radial, invitando a otros a compartir experiencias similares.

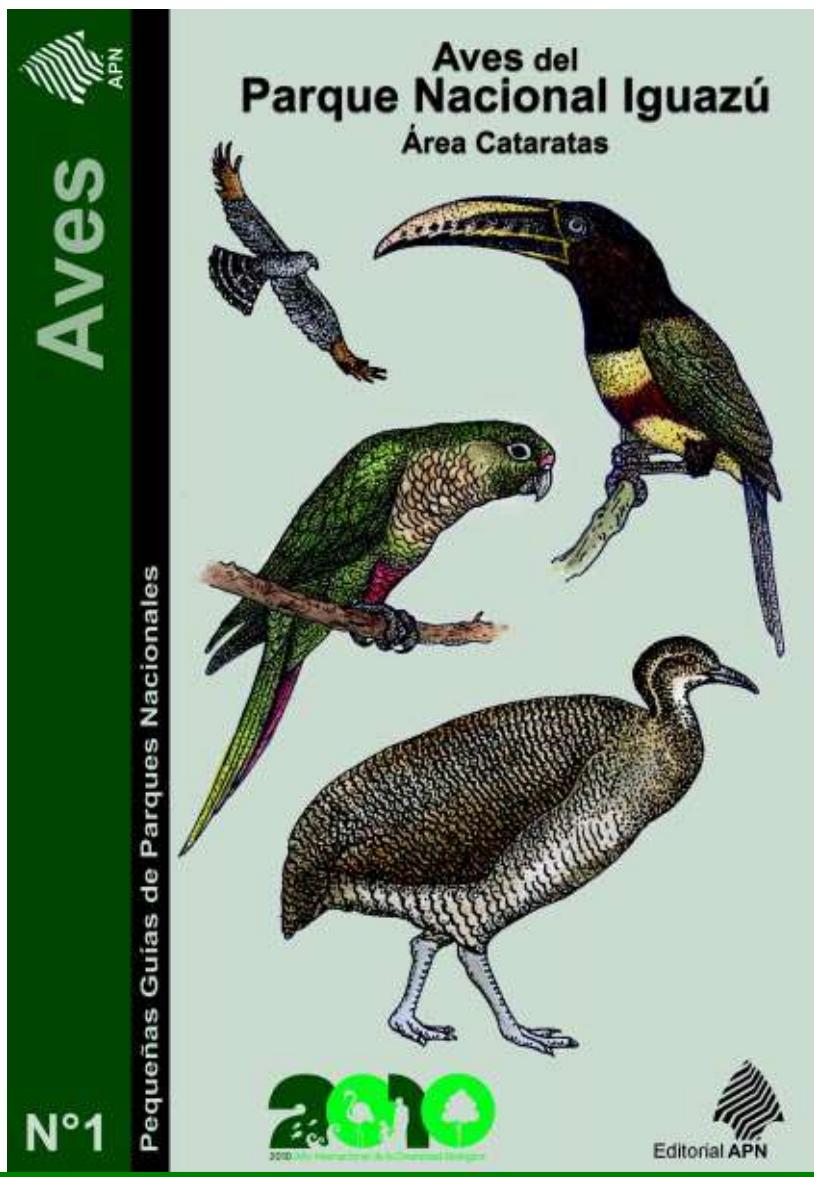
Para mayor información comunicarse con el Guardaparque Leonardo Juber [ljuber@apn.gov.ar](mailto:ljuber@apn.gov.ar)



Impresos de difusión.

# Para ver, descubrir y disfrutar de la naturaleza

Como parte del trabajo programado por la Dirección de Interpretación y Extensión Ambiental (DlyEA), en el Año Internacional de la Biodiversidad, fueron desarrollados, durante el corriente año, los dos primeros números de la colección "Pequeñas Guías de los Parques Nacionales", una serie de cuadernillos de campo pensadas como una herramienta educativa y de divulgación.



### Una Invitación al conocimiento

Las guías son publicaciones sobre diversos temas: aves, mamíferos, reptiles, peces, insectos, flora, por ejemplo, con el denominador común de resaltar los rasgos más significativos para el público de nuestras áreas protegidas. Las obras incluyen características especiales, anecdotás e información básica en las diferentes temáticas presentadas en un lenguaje ameno, sencillo y orientado al público de las áreas protegidas con escasa experiencia en observación de la naturaleza. La intención de estas serie de pequeñas guías es la de actuar a modo de introducción para quienes deseen iniciarse en descubrir los secretos de la fascinante naturaleza que encontramos en nuestros parques nacionales y sus alrededores.

### Parque Nacional Iguazú

El primer número de las pequeñas guías se trata de una reimpresión actualizada de "Aves del Parque Nacional Iguazú", realizada en 2004, por los naturalistas Mauricio Rumboll y Marcelo Canevari. Cuenta con ilustraciones de Omar Tegaldo y el diseño de Cristian Blanco. Participaron además en su elaboración los agentes Mariana Altamiranda y Mauricio Manzione.

En la misma se representan más de 50 especies de aves muy frecuentes de observar en el Área Cataratas. Los textos contienen información que ayuda a identificar, en forma certera, las especies tratadas.

Material actualizado y reimpresso.



“Buscar, observar e identificar todo aquello que se encuentra en una salida a la naturaleza, sean rocas, plantas o animales, es una actividad entretenida y educativa.”

Mauricio Rumboll  
(Contratapa  
Pequeñas Guías de  
Parques Nacionales)



#### Bosque andino-patagónico

El segundo número de las pequeñas guías es un trabajo conjunto entre personal de la APN y de la ONG Aves Argentinas/AOP dedicado a las áreas protegidas que contienen representaciones de bosques andino-patagónicos y estepa.

Los textos fueron elaborados por Darío Unterkofler, Jorge Véiga y Eduardo Haene, (Aves Argentinas), las ilustraciones de Omar Tegaldo (DlyEA/APN) y el diseño gráfico Cristian Blanco (DlyEA/APN). Participaron además en su realización los agentes Mariana Altamiranda, Mauricio Manzione y Pablo Reggio (DlyEA /APN).

En este caso las especies de aves tratadas ascienden a 95 (cerca de un 10 % de las especies de aves citadas para Argentina) propias de estos ambientes del sur de Argentina y Chile.

Además se incorporó una sección con actividades para chicos a cargo de la naturalista Claudia Nardini (Aves Argentinas).



## Aves

Pequeñas Guías de Parques Nacionales

Nº2

### Aves de los Parques Nacionales ANDINO - PATAGÓNICOS



2010  
DyEA - Administración de los Parques Nacionales



Tapa del impreso.

#### Impresos

El tamaño de las guías es en formato A5 14.8 x 21 cm, impreso su interior en B&N sobre papel obra 90 gs. En cuanto a las tapas son a todo color con una terminación de laminada brillante.

La guía sobre el PN Iguazú contiene 32 carillas mientras que la de bosques andino-patagónicos posee 48. Su encuadernación es acaballada con 2 broches. Se imprimieron 3.000 unidades de cada título.

#### Con visión de futuro

Para darle continuidad al proyecto, estamos trabajando en nuevos números que enriquecerán esta colección generadas desde el personal técnico y agentes de conservación de la Administración de Parques Nacionales.

Para mayor información contactarse  
vía correo electrónico a: [educacion@apn.gov.ar](mailto:educacion@apn.gov.ar)

## Parque Nacional Quebrada del Condorito Parques hermanos, escuelas vecinas

Dado el hermanamiento entre las áreas protegidas de Estados Unidos y Argentina, y la cercanía de escuelas que interactúan con ellas, surgió la iniciativa de realizar un intercambio cultural entre los alumnos de los establecimientos educativos, sus docentes y el personal de Parques Nacionales. El objetivo del proyecto era compartir experiencias de vida y, de esta manera, enriquecerse mutuamente, logrando una mejora en la calidad de vida de los pobladores vecinos.

Las áreas protegidas hermanas que participan son el Parque Nacional Quebrada del Condorito (PNQC) de Argentina, y el Monumento Nacional Pinnacles (PNM) del Servicio de Parques Nacionales, de Estados Unidos. Los establecimientos educativos que forman parte del intercambio son la Escuela Ceferino Namuncurá de Pampa de Achala, Córdoba, y la Academia de Dos Idiomas de Hollister, de California. En tanto que, la Guardaparque María Sol Mut Coll, Mariano Passano, y la voluntaria Ángeles Polliotto están a cargo del proyecto.

### ¿Qué nos propusimos?

Entre los objetivos nos enfocamos en:

- Compartir realidades de relación entre los niños y el cóndor, valorizando los recursos culturales y naturales con los que conviven.
- Vincular los establecimientos educativos con las áreas.
- Aprender el uso de alternativas de comunicación (correo postal, e-mail, Internet, en inglés y castellano, entre otras).
- Fomentar la manifestación de la realidad propia de los niños en su medio, a través de diferentes modos de expresión.

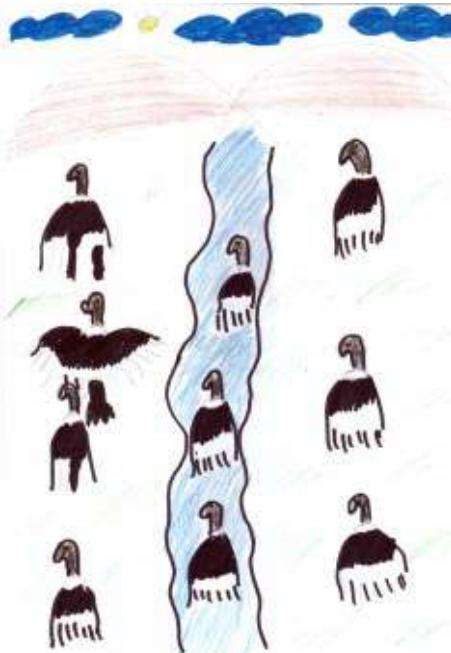
La idea es llevar adelante un Plan de Actividades durante el ciclo lectivo (2010-2011), con visitas mensuales en las que los guardaparques y algunos profesionales invitados organizan una jornada con charlas, juegos, cuentos y otras dinámicas

desarrollando diferentes temáticas relacionadas al área protegida y sus habitantes. Posteriormente, el resultado de las actividades se envía a la escuela hermana, a fin de lograr el intercambio y el acercamiento.

### Actividades

Hasta el momento se desarrollaron las siguientes acciones:

Los guardaparques Germán Jaacks y Sol Mut Coll realizaron una presentación general sobre el proyecto de "Escuelas Hermanas" para niños y docentes de la Escuela Ceferino Namuncurá. Para comenzar con el intercambio los alumnos elaboraron mensajes en castellano,



escritos sobre plumas de cóndor hechas en papel, los cuales fueron llevados por Germán Jaacks a Estados Unidos, durante su visita al parque hermano.

En tanto que la Licenciada Carolina Gargiulo realizó una charla sobre el Cóndor Andino y el estado de su población en la Quebrada del Condorito y, para finalizar, los niños confeccionaron dibujos sobre el cóndor, los cuales fueron enviados vía mail al país norteamericano.



Escuela Ceferino Namuncurá.



Visita a la escuela.

Por su parte, la Licenciada Regina Losada brindó una charla sobre la historia de Achala y el legado cultural que las comunidades antiguas han dejado, terminando con una serie de consignas de trabajo para que los niños realicen, en grupos, una investigación sobre una determinada manifestación cultural, de manera de exponerla en el próximo encuentro.

Además el Guardaparque Germán Jaacks relató su experiencia en Estados Unidos, y mostró todos los regalos traídos desde allí: dibujos, mensajes, cartas, fotos, folletos.

#### Las escuelas

##### Escuela Ceferino Namuncurá - Argentina

Es una escuela rural, ubicada en el extremo sur de la Pampa de Achala, en la provincia de Córdoba, República Argentina. La misma colinda con la zona sur del PNOC. El acceso se realiza por un camino de ripio de 38 km. que conecta con el llamado "Camino de las Altas Cumbres" (ruta provincial N° 34). El mismo es muy difícil, con grandes cortes provocados por el descenso vertiginoso de los arroyos, numerosas curvas, suelo inestable y, a menudo, sólo transitable con caballo, mula o burro. Allí reciben su educación primaria niños de entre 5 a 12 años que viven en sus cercanías.

##### Academia de Dos Idiomas de Hollister - USA

La escuela está ubicada a 35 kilómetros al norte de Monumento Nacional Pinchales, al pie de las montañas de la costa central de California, en un entorno rural agrícola, con temperaturas suaves todo el año. Los centros de población más cercanos se encuentran en el Valle de Salinas, a 40 millas al oeste y la bahía de San Francisco 50 millas al norte. El acceso es por vía terrestre. Cualidades especiales de la escuela incluyen la enseñanza 50% del tiempo en español y 50% del tiempo en inglés en todas las materias. Al igual que la Escuela Ceferino Namuncurá, esta escuela ofrece educación primaria de niños entre las edades de 5 a 12 años.



Niños en plena actividad plástica.



Para mayor información contactarse con el Parque Nacional Quebrada del Condorito a: [quebradadelcondorito@apn.gov.ar](mailto:quebradadelcondorito@apn.gov.ar)

## Reserva Natural Otamendi Relaciones institucionales

Desde hace un tiempo venimos pensando y planificando la realización de un trabajo conjunto con las instituciones de la zona de amortiguamiento de la Reserva. Este trabajo lo venimos plasmando en reuniones conjuntas con estas instituciones, donde vamos tocando diversos temas que hacen a la vecindad del área con comunidades, productores primarios, industrias, entre otros.

El objetivo que perseguimos con este trabajo es que nuestros vecinos se vean favorecidos por estar cerca al área protegida y que el impacto producido por las actividades de estos vecinos sobre la Reserva Natural Otamendi (RNO) sea cada vez menor. Es decir, buscamos llegar a un punto en el cual la conservación vaya de la mano con el desarrollo, sabemos que es una tarea

que nos va a llevar tiempo, pero en ese camino andamos.

### Trabajando juntos

En diciembre del año pasado mantuvimos nuestra primera reunión con la Subsecretaría de Medio Ambiente de la Municipalidad de Campana para tratar diversos temas



Colocación de los cestos.

**Por un ambiente más sano...**

**OTAMENDI LIMPIO**



**Te invitamos a sumarte**

**Por un ambiente más sano...**

- Poné tu basura en bolsas de residuos.
- Llevá tu basura al canasto que está en la Estación de Trenes.
- El camión de Agrotécnica Fueguina vendrá a recolectarlos los viernes a partir de las 6:00 de la mañana.

(acordate de sacarla el Jueves a la noche)

**¡¡¡Respetá días y horarios!!!**

La basura es el refugio de moscas, mosquitos, cucarachas, roedores y otras alimañas!!! Y podés contraer enfermedades que afecten a tu salud, además de producir fuertes olores!!!

**¿Querés convivir con ella?**



relacionados con la zona de amortiguamiento de la Reserva Natural Otamendi. En esta reunión planteamos la existencia de diversos focos de residuos observados en la vecindad, específicamente en uno de los límites de la Reserva (en la calle Martínez), en el sector del asentamiento de la Estación de trenes de Otamendi, en el asentamiento del Camino Islas Malvinas y Río Paraná de las Palmas, y en el zanjón Otamendi. La funcionaria municipal propuso la asignación del equipo de Educación Ambiental (que depende de la Subsecretaría) al trabajo conjunto con el personal del área, a fin de recorrer los sectores y planificar actividades para solucionar el problema.

Así comenzó el trabajo conjunto entre agentes de la municipalidad, la RNO, la Sociedad de Fomento del Barrio Otamendi y la empresa concesionaria de trenes TBA. La Reserva asumió la idea de confeccionar y colocar un canasto en el sector. La municipalidad realizó las gestiones con otras áreas para realizar una limpieza del sector, ya que se observaban focos infecciosos, y también realizó la gestión pertinente para que la empresa recolectora de residuos extendiera su recorrido hasta el sector de la Estación.

El punto cúlmine del trabajo conjunto lo vivimos el día jueves 11 de marzo cuando alrededor de las 10 de la mañana nos encontramos todos en la Estación de Otamendi, preparados para colocar el canasto y pasar por cada una de las 11 casas del asentamiento a fin de charlar con los vecinos, contándoles de la buena nueva, entregándoles folletería sobre la acción que estábamos llevando



Personal de la APN.

a cabo, sobre la Reserva, y un par de bolsas de residuos como estímulo para comenzar con esta acción. Como el asentamiento se encuentra entre la calle que da a la estación y las vías del tren, y a algunas familias les quedó lejos el canasto, la municipalidad gestionó la donación de 3 canastos más de diferentes industrias de Campana. El jueves 22 de abril colocamos dos en el sector para que todos tuvieran un

canasto cerca y el tercer canasto lo colocamos en la esquina de la calle Martínez y Gil Gómez para que los vecinos que viven frente a la Reserva pudieran disponer sus residuos allí.

Finalmente...

Los vecinos estuvieron más que contentos. En la charla con ellos nos enteramos que hacia tiempo venían

pidiendo que llegara el servicio de recolección hasta sus hogares, "era hora" fue lo que más escuchamos. A estas charlas nos acompañó el presidente de la Sociedad de Fomento del Barrio Colinas de Otamendi y fue el momento propicio también para que los vecinos de la estación se enteraran sobre las reuniones que se están llevando a cabo en la Sociedad de Fomento todas las semanas, y para que comiencen a organizarse como grupo de vecinos para acercarse a estas reuniones a llevar sus inquietudes.

Este trabajo también permitió que el servicio de recolección llegara a nuestros vecinos "Fundación Viaje de Vuelta", quienes a la fecha realizaban la quema de sus residuos. También se mostraron contentos ante la acción y ya han colocado dos canastos de madera en la tranquera de acceso.

¡Con estas acciones esperamos contribuir entre todos a la meta de un ambiente más sano!



Para mayor información dirigirse telefónicamente al: 03489-447505,  
o vía correo electrónico: [otamendi@apn.gov.ar](mailto:otamendi@apn.gov.ar)

## Programa Los Parques Nacionales van a la Escuela Donación de árboles autóctonos

El día 6 de Diciembre se realizó un evento en la Escuela N° 15, DE 11, JIN "D", en el barrio de Flores, de la Capital Federal. En el mismo los niños de Jardín hicieron entrega al Agente de la APN Carlos Martínez, de 200 plantines de árboles autóctonos, en su mayoría ejemplares de Ibirá-Pytá, Ombú y Jacarandá que cultivaron a partir de semillas donadas por el Museo Histórico de Flores "Blanca A. Gandini".

Los plantines serán llevados al vivero de la Reserva Natural Otamendi para que sigan al cuidado de expertos.

La docente Liliana Cumpe hace varios años que convoca al personal del programa para que los niños se interioricen de las actividades, objetivos y responsabilidades de nuestra institución, los conceptos: disfrute, conservación y pertenencia son las tres "patas" en la que se apoya el programa

y siempre están presentes. Rita Jara, coordinadora del programa, tiene preparados juegos, material gráfico y audiovisual acorde a la edad de los destinatarios.

Con el objetivo de que tomen conciencia y amor por la naturaleza se los insta mediante estas charlas al cuidado de los árboles bajo el lema "Cuidemos Nuestro Patrimonio Natural"



El programa en plena actividad.



Para mayor información contactarse  
vía correo electrónico a: [escuelas@apn.gov.ar](mailto:escuelas@apn.gov.ar)

## Programa Recursos Culturales

# Folleto Puelches

La elaboración del folleto de Puelches se encuentra enmarcado en el proyecto "Gestión de Patrimonio Cultural y Natural en la Comunidad de Puelches, provincia de La Pampa: Conservación y Desarrollo", a través del cual diversos organismos se comprometen a colaborar en el fortalecimiento de la identidad y el desarrollo socioeconómico de la comunidad de Puelches, en el marco de una estrategia regional de planificación que considera tanto al Parque Nacional Lihué Calel como a su zona de amortiguamiento.

En el ultimo taller realizado en la comunidad de Puelches se revisaron los contenidos del folleto editado en el 2003, tarea que desembocó en el actual folleto. En el mismo se describe el paisaje de la región: las lagunas más importantes como La Amarga y Urre Lauquen y el río Salado, el cual crece esporádicamente desembocando en estas lagunas. A nivel local se hace una breve reseña de la historia del lugar como también de los puntos emblemáticos del pueblo: la escuela fundada en 1906, monumento al cacique Ñancufil Calderón, la antigua capilla inaugurada en 1963 - la cual será refuncionalizada como museo de la localidad - y la actual municipalidad. Por otro lado, se destaca el trabajo de los artesanos del pueblo en telar, cueros y cerámica.

Desde la Administración de Parques Nacionales, el trabajo con comunidades aledañas a las unidades de conservación –vinculando el Patrimonio de los Parques con sus poblaciones asociadas y con su propio Patrimonio- posee el objetivo común de ampliar la idea de patrimonio protegido desde los actores locales y su desarrollo, y para contribuir a la conservación del área protegida.

Las instituciones que actualmente participan del proyecto son: Municipalidad de Puelches, Asociación Alihuén, CONICET, Universidad Nacional de La Pampa, Subsecretaría de Cultura y Subsecretaría de Turismo de la Provincia de La Pampa, INTA y APN.

El folleto contó con la financiación del Organismo Autónomo de Parques Nacionales de España (OAPN).

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

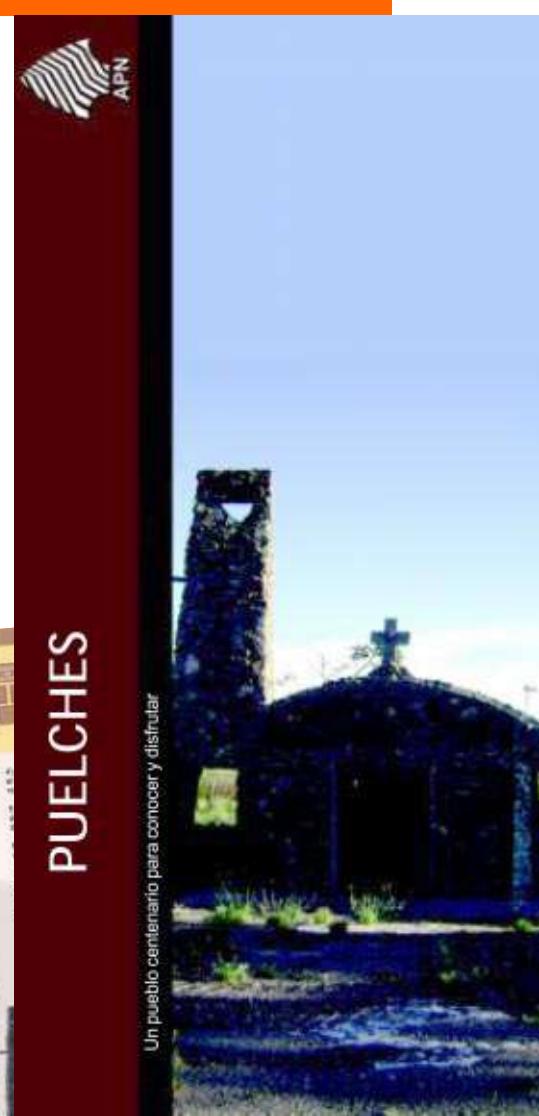
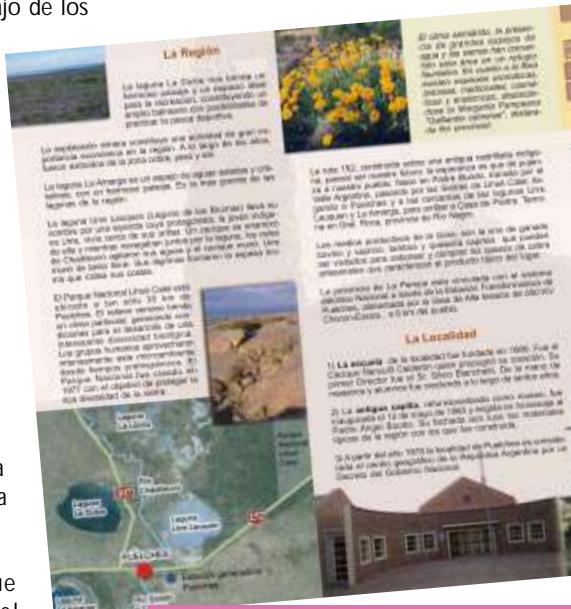
Cantidad: 1200

Formato: A4.

Pliegues y dobleces: 2 (dos)

Color: 4 colores

Papel: ilustración mate 115 g.



Impreso: interior y tapa.

Para mayor información, comunicarse con el Programa Manejo de Recursos Culturales vía correo electrónico: [reult@apn.gov.ar](mailto:reult@apn.gov.ar)

## En el ida y vuelta

## La opinión de nuestros lectores



\*Excelente trabajo!!!.

Analía M. Sánchez  
Área Asistencia Técnica  
Parque Nacional Lago Puelo



\*Gracias Mariana por el material enviado. Nos interesa mucho recibir éste tipo de material e información relacionado con la APN, ya que es un importante apoyo para la difusión de la problemática medio ambiental y los valores que se transmiten a través de los Parques Nacionales dentro del ámbito del Colegio pre-universitario en el cual prestamos apoyo audiovisual. Sin más y agradeciendo nuevamente el material enviado, les envío un saludo cordial.

DCV Carlos F. Guardia  
Jefe de Departamento de Medios  
Audiovisuales - Liceo V. Mercante  
UNLP



\*Estimados amigos. El material es cada vez más bueno, lastima que ya es tarde para la agenda...  
Muchas gracias.

Raúl Carletti



\*Estimados Señores de la Dirección de Interpretación y Extensión Ambiental, muchas gracias por el envío de la gacetilla.

Muchas gracias y muy bueno el material que merece mayor difusión, en especial por los foros dedicados a la conservación y la naturaleza.

Jorge O. Veiga



\*Gracias Mariana, un abrazo.

Gpque. Marina Panziera



\*Gracias Mariana, está muy buena la info. Cariños desde Alta Gracia.

Nélida  
Biblioteca Pop. D. Faustino Sarmiento



\*¡Qué buena que es la Red! La verdad que es uno de las mejores herramientas de comunicación sobre temas de educación que existen. No hay otro organismo que trabaje en conservación del patrimonio que se ocupe de difundir sus políticas de educación, comunicación o interpretación. Nos mantiene informados con respecto a los nuevos productos o a casos

puntuales como la instalación de un centro de visitantes o la implementación de una maqueta. En el caso puntual de este numero, me parece excelente la agenda que nos permite vivir la filosofía y la historia de nuestros parques. Los felicito. Abrazos a todos los involucrados. Cariños.

Lic. Carlos Fernández Balboa  
Coordinador de Educación Ambiental  
Fundación Vida Silvestre Argentina



\*Gracias mil por toda la información recibida en la revista digital La Red.

En nuestra revista, editada hace ya 24 años en forma ininterrumpida en Mar del Plata, en forma mensual; tratamos siempre de acceder a temas ambientales y biodiversidad. Es una manera más de ayudar en el tema de concientización.

Por tal motivo, sería de interés el envío de material para la realización de las diferentes notas.  
Saludos cordiales.

Carlos F. Pérez de Villarreal  
Jefe de Redacción Revista Nueva Etapa  
Mar del Plata



\*Estimada Coordinadora de LA RED me dirijo a usted en mi carácter de encargado de los contenidos del sitio de internet [www.patrimonionatural.com](http://www.patrimonionatural.com) y como ya veterano conservacionista con muchos años de acciones en favor de la preservación de la naturaleza y de socio de Aves Argentinas-AOP. En este número de la publicación que usted preside me siento muy tentado de pedirle que me indique la forma

de obtener algunos de los materiales impresos que se anuncian. Entre estos son de mi interés los folletos de Campos del Tuyú, Reserva N. Formosa y el de Recursos Culturales, el almanaque de biodiversidad y, principalmente, la publicación historia del P.N. Los Alerces (con la posibilidad de quedar suscrito para ir recibiendo las restantes publicaciones de historia de los Parques Nacionales de la Argentina). Nuevamente gracias, le envío mi

cordial saludo y la felicito por la publicación de divulgación (etapa muy importante en este quehacer) que conservo íntegramente en mi archivo con algunas notas que he impreso.

Abrazos.

Gabriel Omar Rodríguez  
[Patrimonionatural.com](http://Patrimonionatural.com)

Venado de las pampas  
 (Ozotoceros bezoarticus celer)  
 Florian Paucke  
 Padre jesuita  
 1719 - 1780  
 Acuarela



### Agradecemos especialmente la colaboración de:

\* Sol Mut Coll  
 (P.N. Quebrada del Condorito)

\* José Luis Comita  
 (P.N. Lanín)

\* Gpque. Walter Maciel  
 (P.N. Iguazú)

\* Silvia Rodríguez Cruzado  
 (P.N. Campo de los Alisos)

\* Gpque. Leonardo Juber  
 (P.N. Mburucuyá)

\* Mariana Méndez  
 (Dirección Nacional de Conservación  
 -Reserva Natural Otamendi - APN)

\* Mariana Romitti  
 (Programa Manejo Recursos  
 Culturales)

\* Omar Tegaldo  
 (Dirección de Interpretación y  
 Extensión Ambiental)

\* Pablo Reggio  
 (Dirección de Interpretación y  
 Extensión Ambiental)

\* Carlos Martínez  
 (Dirección de Interpretación y  
 Extensión Ambiental)

\* Mauricio Manzione  
 (Dirección de Interpretación y  
 Extensión Ambiental)